



STATE OF HAWAII
OFFICE OF ELECTIONS
802 LEHUA AVENUE
PEARL CITY, HAWAII 96782
www.hawaii.gov/elections

ファクトシート
管轄選挙区担当者

楽しい！やりがいがある！

お知り合いや地域の住民の投票の手助けをしてみませんか。楽しく、興味深く、やりがいのある体験です。ボランティアで地域社会に奉仕すると同時に、選挙プロセスを現場で学び、体験できる素晴らしいチャンスです。

資金集めが必要ではありませんか? [HRS 11-5]

非営利団体の皆さんにとっても素晴らしいチャンスです。団体にとっての収入源になるだけでなく、選挙プロセスに関わり、参加することができるのです。参加資格は次の通りです：

- 最小限の資格基準を満たしていること。
- 政治活動団体、あるいは政治的な目的のために組織された団体でないこと。
- 記入した納税証明申請書があること
- 署名の入った協定書があること

1 / 9ページ

この文書は他の書式も用意しています。中国語、**英語**、あるいはフィリピン語（イロカノ語）で情報が必要な場合、特別な援助（大きな文字プリント、音声化された文書など）が必要な場合は、選挙管理委員会（453-VOTE(8683)）にお問い合わせください。

- 記入した採用ワークシートがあること

選挙はいつですか？

2008年予備選挙:	2008年9月20日(土)
2008年本選挙:	2008年11月4日(火)

就業時間はどのくらいですか？

投票所は午前7時から午後6時まで開いていますが、管轄選挙区担当者は午前5時半から午後7時までです。

最小限の資格の内容を教えてください [HRS 11-72]

各管轄選挙区担当者は以下の条件を満たす必要があります：

- 2008年6月30日までに16才に達している人
- ハワイ州で選挙人として登録されている人
- 英語の読み(たとえば11ポイントのフォント)書きができる人
- 25〜35ポンドのものを持ち上げられる人
- 研修に参加し、認定試験に合格した人

制限事項：

候補者の両親のいずれか、配偶者、572章Cで定義するような相互利益を受ける人物、子ども、兄弟は、候補者に投票される可能性のあるいかなる管轄地区でも管轄選挙区担当者として活動することはできません。

選挙事務所の候補者は、自分が候補者となっている選挙区で管轄選挙区担当者として活動することはできません。

予備選挙、あるいは特殊予備選挙に推薦（指名）されなかった候補者は次の本選挙時に管轄選挙区担当者として活動することはできません。

どんな活動をするのですか？

各投票所は、委員長、選挙補助担当者（VAO）、管轄選挙区担当者（PO）で構成されています。 [HRS 11-72]

管轄地区の委員長の責任と職務内容：

- 投票所の管理、安全で不正のない投票用紙発行と投票を行う。
- 選挙人を援助し、特別投票サービスを実施する：
 1. 書き損じの投票用紙の処理
 2. 郵便による不在者投票
 3. 選挙人登録内容の更新
 4. カーブサイド（ドライブスルー）投票サービス
 5. 多言語対応サービス
- 管轄選挙区担当者と選挙人活動の組織と指導
- 正しくスムーズな選挙活動の管理
- 各選挙前に供給ボックスを受け取る。
- 選挙関連資材の在庫維持と管理を行なう。
- 投票日情報の作成

委員長の一般資格要件：

- 委員長は、選挙管理委員長が作成したリストの最初に指名さ

れている管轄選挙区担当者である。 [HRS 11-72(b)(4)]

- 政党に属しているか、無党派いずれかである。
- 過去に少なくとも2度、選挙での経験がある。
- 選挙補助担当者の経験があるほうが望ましい。
- その他最小限の条件を満たしている (2ページ参照)

選挙補助担当者 (VAO) の責任と任務 :

- 投票所管理における委員長の補助
- 選挙補助ステーションの運営
- 選挙人を援助し、特別投票サービスを実施する :
 1. 書き損じの投票用紙の処理
 2. 郵便による不在者投票
 3. 選挙人登録内容の更新
 4. カーブサイド (ドライブスルー) 投票サービス
 5. 多言語の補助
- 投票日情報作成における委員長の補助
- 委員長の各種任務遂行の補助

選挙補助担当者の一般資格要件 :

- 政党に属しているか、無党派である。
- 過去に少なくとも1度、選挙での経験がある。
- その他最小限の条件を満たしている (2ページ参照)

管轄選挙区担当者 (PO) の責任と任務 :

- 投票所の各ステーションの運営 :
 1. 情報および投票用紙説明ステーション
 2. 投票ブックステーション
 3. 投票用紙発行ステーション
 4. 投票箱ステーション
- 投票日情報に関する問い合わせに対し選挙人を補助する
- 委員長、および / または選挙補助担当者 (VAO) の各種任務遂行の補助

管轄選挙区担当者の一般資格要件 :

- 政党に属しているか、無党派である。
- その他最小限の条件を満たしている (2ページ参照)

管轄選挙区担当者予備員 :

- 政党に属しているか、無党派である。
- 投票日の朝、予備人員が必要な投票所へ向かうことを選挙管理委員会本部へ報告する。
- 個人で移動手段を持っていること。
- 管轄選挙区担当者の任務を遂行する。

- 投票所が予備人員を必要としない場合でも、報酬は全額、予備員に支払われる。
- その他最小限の条件を満たしている（2ページ参照）

補充要員

- 政党に属しているか、無党派である。
- 投票日の朝、予備人員が必要な場合に備えて自宅待機。
- 投票日当日前に、任務遂行ができない管轄選挙区担当者の代理として任務に就く可能性がある。
- 管轄選挙区担当者の任務を遂行する。
- 投票日当日に補充要員に連絡があり、投票所で任務に就いた場合、管轄選挙区担当者と同じ報酬を支払われる。
- 投票所が予備人員を必要としない場合、補充要員には5ドルが支払われる。
- 補充要員に連絡があったが、任務に就くのを断った場合、報酬は支払われない。
- その他最小限の条件を満たしている（2ページ参照）

管轄選挙区担当者募集要綱

ハワイ州改正法 §11-72に準じ、資格を要する政党は所定の締切日までに 該当者の氏名を選挙管理委員長に提出します。2006年度選挙の募集締め切りは、**2008**

年5月23日午後4時30分です。

各政党から指名され、締切日までに選挙管理委員に氏名が提出された管轄選挙区担当者は、投票所に配置される際に優先権があります。任意の政党に電話して、管轄選挙区担当者としてボランティア活動を行なう旨、申し出ることをおすすめします。

締切までにすべてのポジションが決まっていない場合、HRS 11-72により、選挙管理委員長が、政党の所属に関係なく資格を持つ人物を配置する権利を有します。

投票日当日、必要な管轄選挙区担当者を投票所に配置できるよう、過去の管轄選挙区担当者への通達、政府広報、選挙スタッフによる公示を行ないます。

投票日に何をやるのかどうやったらわかりますか？

担当者の方には少なくとも1度、研修を受けた上、認定試験に合格していただく必要があります。管轄選挙区担当者は、投票所の各ステーションの標準的な運営手順について指導を受けます。

投票所の委員長は各管轄選挙区担当者に作業ステーションを割り当てます。管轄選挙区担当者は、1日の流れの中で各ステーションを巡回し、状況に応じて必要な任務を遂行します。

研修はいつ行なわれるのですか？

研修は6月と11月に行なわれます。管轄選挙区運営スタッフが、あなたの都合の良い日程で該当地区の研修に参加できるよう手配してくれます。

実際に働く場所はどこですか？

州法律では、管轄選挙区担当者は自分が投票する地区を担当するよう定めています。ただし、あなたの投票区で空きがない場合は、地域内の別の投票区に配置されます。早めにボランティアの申し込みをすれば、自宅に近い投票所で作業できる可能性が増えます。

報酬はもらえるのですか？

もちろんです！2008年度選挙における各ポジション報酬規定は次の通りです：

委員長 – 報酬は投票所の規模に基づいて決まります。規模は各選挙区の登録選挙人数によって定められています。

- 1ユニット規模の選挙区 \$115
- 2ユニット規模の選挙区 \$130
- 3ユニット規模の選挙区 \$145
- 4ユニット規模の選挙区 \$160
- 5ユニット規模の選挙区 \$175

選挙補助担当者.....	\$100
管轄選挙区担当者.....	\$ 85
管轄選挙区担当者予備人員.....	\$ 85
補充要員.....	\$ 5

投票一票一票と同じように

あなたの協力には計り知れない価値があります！

詳しい情報については、管轄選挙区運営係 (453-VOTE (8683)) にお問い合わせください

い。

本ファクトシートは、情報提供のみを目的とするもので、ハワイ州選挙法や締切日の権威として使用されるものではありません。条件、および / または締切日は、法律の変更に準じて変更される可能性があります。詳細で正確な条件については、ハワイ州改正法などの情報源を確認してください。

選挙管理委員会 (Office of Elections)
802 Lehua Avenue
Pearl City, Hawaii 96782
電話: 808-453-VOTE(8683)
近隣諸島フリーダイヤル: 1-800-442-VOTE(8683)
TTY: 808-453-6150
近隣諸島 TTY フリーダイヤル 1-800-345-5915
ウェブサイト: www.hawaii.gov/elections

選挙管理委員会 - FSPO403G

2007年11月9日改訂

この文書は他の書式も用意しています。中国語、英語、あるいはフィリピン語（イロカノ語）で情報が必要な場合、特別な援助（大きな文字プリント、音声化された文書など）が必要な場合は、選挙管理委員会（453-VOTE(8683）にお問い合わせください。